

Hotel Sonnblick



...Bergeweise Urlaubsglück, See und Schnee das ganze Jahr!



„Als Gäste kommen, als Freunde gehen“

Familie Christine, Michaela und Alfred Muxel

Schloss-Strasse 394 · A-5710 Kaprun · 0043-6547-8301 · Fax: 0043-6547-8301-66 · e-Mail: kaprun@hotel-sonnblick.at · Homepage in 12 Sprachen: www.hotel-sonnblick.at



*Willkommen im
Hotel Sonnblick!*

Zentral und ruhig gelegen, inmitten der Europa-Sportregion Kaprun/Zell am See, verbringen Sie wunderschöne und erholsame Urlaubstage in unserem persönlich geführten Familienhotel!

Individuelle Betreuung ist kein „Schlagwort“, sondern ist uns ein ehrliches Anliegen; ebenso wie die Qualität in allen Belangen - ob beim Schlafkomfort, der Qualität der Speisen oder beim Restaurantservice!

Träume erleben - Frei sein - das Leben spüren
- im Hotel Sonnblick in Kaprun!

*Welcome at the
Hotel Sonnblick!*

Situated in a central and quiet location, in the middle of the Europe - Sports Region Kaprun/Zell am See, you will enjoy pleasant and relaxing days in our familiarly operated hotel!

Individual service is not just a phrase but our honest concern - as is the quality in every detail when it comes to your sleeping comfort, the quality of our dishes or our restaurant service!

Experience dreams - be free - feel life - at the Hotel Sonnblick in Kaprun!



Genießen Sie das Besondere ...

Verbringen Sie gemütliche Stunden in einer Atmosphäre zum Wohlfühlen. Stille, frische Höhenluft und das Panorama direkt vor dem Fenster sorgen bestimmt für eine gute Nacht.

Die insgesamt 35 Zimmer bieten eine exklusive Atmosphäre, die zum Bleiben verführt. Selbstverständlich sind alle Zimmer und Suiten mit dem höchsten Komfort ausgestattet. Und auch wenn es schwer fällt, Zimmer oder Suite zu verlassen - Sie sollten es tun: Denn Kaprun und seine Umgebung bietet Ihnen unendliche Möglichkeiten.

Es sind die Kleinigkeiten, die uns unterscheiden.

Enjoy the extraordinary ...

Spend cosy hours in a comfortable atmosphere. Silence, fresh air and the panorama outside of your window all take care of a good night's rest.

The 35 rooms offer an exclusive atmosphere, which invite to stay a little longer. Of course all rooms and suites are equipped with the highest possible comfort. And even if it is hard to leave the cosy nest - you should do it anyway, because Kaprun and its surroundings offer endless possibilities!

It is the small things, which make us different.







Das Gefühl, zu Hause zu sein...

Wohlfühlen beginnt bei uns im Schlaf. Zu Ihrem Komfort gehören in unseren Zimmern:

- Bad oder Dusche und WC
- Balkon
- Zimmersafe
- Telefon
- Radiowecker
- Haartrockner
- Mini-Bar
- Fernseher mit 30 Kanälen (neben Deutsch auch einer in Englisch, Holländisch, Französisch und Italienisch)
- Multimedia-Computer mit Internet, Email, DVD- und CD-Player zu Ihrer freien Benützung

Alle Zimmer blicken auf die wunderschöne und imposante Bergwelt um Kaprun.

The feeling to be at home....

In our hotel, well-being starts during your sleep. For your complete comfort we offer:

- Bath or Shower and WC
- Balcony
- Room Safe
- Telephone
- Radio Clock
- Hair Dryer
- Mini-Bar
- TV with 30 channels (apart from German also one in English, Dutch, French and Italian language)
- Multimedia-Computer with Internetaccess, Email, DVD- and CD-Player for your free use!

All rooms offer magnificent and impressive views of the mountain scenery around Kaprun!





Alle Sinne verwöhnen...

Die Sinne gehören gewürdigt und gefeiert. Mit Kreationen aus der Küche. Mit einem erlesenen Tropfen. Mit gesunden Zutaten von heimischen Bauern. Mit fantasievollen Kreationen.

Starten Sie fit in den Tag - unser Team verwöhnt Sie jeden Tag mit einem delikaten kalten und warmen Frühstücksbuffet sowie einer ernährungsbewußten Körnerrecke!

Abends servieren wir Ihnen gerne ein delikates 5-Gang Menü, bei welchem Sie aus 3 Hauptgerichten (Fleisch, Fisch oder vegetarisch) wählen können. Natürlich können Sie während des Abendessens von einem reichlich gedeckten Vorspeisen- und Salatbuffet sowie aus 3 verschiedenen Suppen wählen! Zweimal wöchentlich können Sie zudem Ihr Hauptgericht a-la-carte bestellen. Den krönenden Abschluss bilden unsere Dessert-Variationen.

Während der Woche überraschen wir Sie einmal mit einem Sekt-Frühstück, einem italienischen Buffet, einem Gala-Dinner und einem Bauernbuffet mit traditionellen Schmankerln.

Genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten im Hotel Sonnblick - Sie werden begeistert sein!

Spoil your senses...

The senses must be honoured and celebrated. With creations from the kitchen. With a tasty glass of wine. With healthy ingredients from local farmers. With imaginative variations.

Have a good start into the day - our team is happy to spoil you with a delicate cold and warm breakfast buffet as well as a health food section every day!

In the evening we serve a delicious 5-course menu, where you may choose from 3 main courses (meat, fish or vegetarian). Of course you may help yourself to our generous appetizer- and salad buffet anytime - you may also choose from 3 different soups! Two times a week we offer several a-la-carte main courses for you to choose from. The final highlight in the evening are our desert variations.

During the week we surprise you with a champagne breakfast, an Italian style buffet, a gala dinner as well as a farmers buffet offering traditional dishes.

Enjoy culinary highlights at the Hotel Sonnblick – you will be delighted!





*Den Tag zur
Ruhe kommen lassen...*

Genießen Sie anregende Abendstunden an unserer einladenden Hotelbar. Unterhalten Sie sich bei einem guten Glas Wein oder einem frisch gezapften Bier und fragen Sie nach unserem „Getränke-Hit“ - der Alternative zu All-Inclusive, bei der Sie bis zu 50 % Ermäßigung auf alle Getränke im Hotel erhalten können!

Let the day come to rest...

Enjoy inspiring evening hours at our hotel bar. Have pleasant conversations along with a delicious glass of wine or a fresh beer and ask for our „Drink-Special“ - the alternative to all-inclusive, where you can receive up to 50% price reduction on all drinks at the hotel!





Himmliche Entspannung in der Sonnblick - Vitalwelt...

Um Ihnen einen noch angenehmeren Tagesablauf bieten zu können, haben wir unseren kompletten Saunabereich zu einer Insel der Entspannung und Erholung umgestaltet. Für Ihr körperliches Wohlbefinden stehen Ihnen verschiedenste Freizeiteinrichtungen zur Verfügung:

- Finnische Sauna
- Hot-Whirl-Pool (36°) mit Massagedüsen (Jacuzzi)
- Modernes Turbosolarium
- Bio-Kräuter-Dampfbad
- Infrarot-Vitalkabine

In Verbindung mit Sauna und Hot-Whirl-Pool wartet unser Freischwimmbad auf Sie (im Sommer ca. 26°). Entspannen Sie sich auch im Winter bei wohligen 32°C im beheizten Freischwimmbad. Genießen Sie dabei den beeindruckenden Blick auf die verschneite Winterlandschaft und die imposante Bergkulisse.



Heavenly relaxation in the Sonnblick - Vitality world...

To make your day even more comfortable, we changed our entire sauna area into an island of relaxation and leisure. Numerous recreational facilities are at your disposal for your personal well-being:

- Finnish sauna
- Hot whirl-pool (36°) with massage jets (Jacuzzi)
- Modern high-speed solarium
- Herbal steam bath
- Infrared vital-cabins

In combination with sauna and hot whirl-pool we offer you an outdoor swimming-pool (approx. 26°C in summer). In winter you may relax at cozy 32°C in the heated outdoor swimming-pool. Enjoy the magnificent view of the snow-covered winter landscape and the impressive mountain scenery.





Sommer im Zillertal...

Erleben Sie im Sommer eine Vielzahl an möglichen Sportarten wie Wandern, Bergsteigen, Golf, Schwimmen, Minigolf, Mountainbiking, Radfahren, Tennis, Tandem-Paragleiten, Sommerskilaufen uvm:

- Bergsteigen und Klettern
- Wanderwege in allen Höhenlagen
- Seilbahnen bis 3000 m Seehöhe
- Urige Almhütten
- 220 km Tauernradweg
- 720 km Mountainbikestrecken
- 25 km Reitwege
- Badespaß im Zeller See oder in den umliegenden Freibädern
- Wassersport: Segeln, Surfen, Tauchen, Wasserskifahren...
- Zwei 18-Loch Golfplätze – eine der größten Golfanlagen der Alpen
- Sommerskifahren am Kitzsteinhorn
- Eine Vielzahl an Unterhaltungsmöglichkeiten: Feste, Konzerte, Theater, Ausstellungen, Galerien, Museen usw...
- Raften, Canyoning, Paragliding, usw...

Summer at the Zillertal valley...

Experience a summer full of sports opportunities such as hiking, mountaineering, playing golf or mini-golf, swimming, mountain biking, playing tennis, tandem-paragliding, summer skiing and many more:

- *mountaineering and climbing*
- *hiking trails in every altitude*
- *cablecars up to 3000 m sea level*
- *traditional mountain huts*
- *the 220 km long „Tauern“ biking trail*
- *720 km of mountain bike trails*
- *25 km of horseback riding trails*
- *bathing at the Zeller Lake or at surrounding public swimming pools*
- *water sports: sailing, surfing, diving, water skiing...*
- *two 18-holes golf courses - one of the Alps' largest golf areas*
- *summer skiing at the Kitzsteinhorn*
- *a large number of entertainment possibilities: festivals, concerts, theatres, exhibitions, galleries, museums, etc.*
- *rafting, canyoning, paragliding, etc.*



Winter im Kaprunertal...

Wintersportlern bietet Kaprun mit dem Kitzsteinhorn eine 100%ige Schneegarantie – erleben Sie das Gefühl, 3000 m über den Dingen zu stehen. Seilbahnen der Superlative bringen maximalen Komfort für Skifahrer, Snowboarder, Carver und Ausflugsgäste.

- sagenhafte 130 Pistenkilometer
 - Gletscherskigebiet Kitzsteinhorn
 - Familienskigebiet Maiskogel
 - Anfängergebiet Lechnerberg
 - Schmittenhöhebahn
 - Naturrodelbahn
 - Eislaufplatz
 - Langlaufloipe
 - Winterwanderwege
-

Winter at the Kaprun valley...

In winter, Kaprun and the Kitzsteinhorn offer 100 % snow guarantee to sports enthusiasts - experience the feeling to find yourself 3000 m above the world. Modern cable cars offer a maximum of comfort for skier, snowboarder, carver and day tripper.

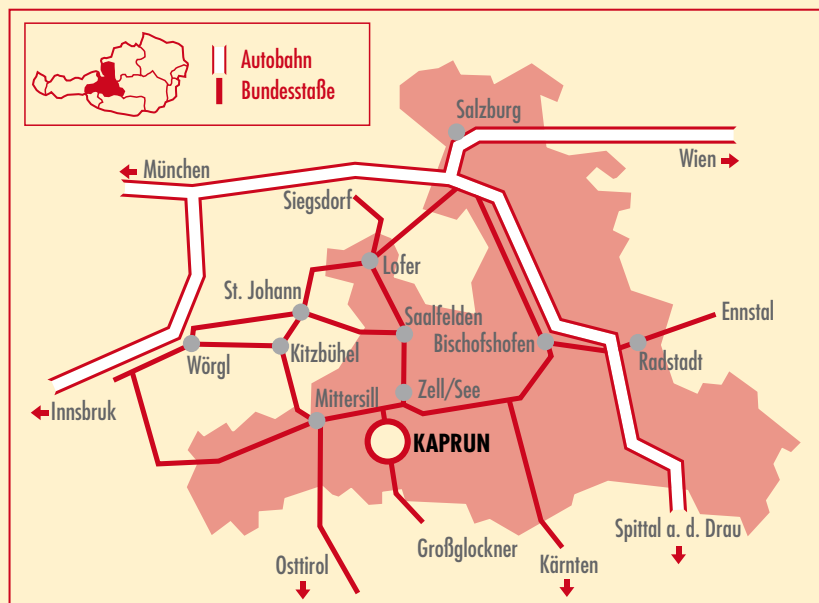
- 130 km of skiing slopes
- glacier skiing region Kitzsteinhorn
- family skiing region Maiskogel
- beginners skiing region Lechnerberg
- Schmittenhöhe - cable car
- natural toboggan run
- ice skating rink
- cross-country ski runs
- winter hiking trails

Anreise zum Hotel Sonnblick...

Sie fahren Richtung Kaprun, sehen auf der rechten Seite die Shell-Tankstelle und biegen danach links ab zur Ortsmitte. Nach ca. 200 Meter sehen Sie rechts das Sportgeschäft Glaser 2000 und den ADEG Supermarkt. Hier biegen Sie links über die Brücke der Kapruner Ache ab und fahren links in die Schlossstraße. Nach ca. 200 Metern sehen Sie auf der rechten Seite das Hotel Sonnblick.

Getting to the Hotel Sonnblick...

On the road to Kaprun you pass the Shell gas station to the right - turn left there towards the center of Kaprun. After approx. 200 meters you will see the sports shop Glaser 2000 and the ADEG supermarket to your right. Here you turn left, pass over the bridge of the Kapruner Ache and turn left into the Schlossstraße. After approx. 200 meters the Hotel Sonnblick will be to the right.



Hotel ****
Sonnblick

Familie Alfred, Christine und Michaela Muxel
Schloss-Strasse 394 · A-5710 Kaprun
0043-6547-8301 · Fax: 0043-6547-8301-66
e-Mail: kaprun@hotel-sonnblick.at
Homepage in 12 Sprachen: www.hotel-sonnblick.at

Europasportregion Kaprun/Zell am See